

# LA EPOCA

## Diario Católico Independiente

RECOMENDADO POR EL EXCMO. SEÑOR DELEGADO APOSTÓLICO É ILMO. SEÑOR OBISPO DIOCESANO

Director: — LA SOC. REGENERACION — OFICINA: Calle 6ª, nº 169, 160 varas al Nte. del Mercado — Editor - Administrador: — Luis Cartín G.

Apartado de Correos: Nº 710.

La suscripción vale ₡ 1-00 al mes

Número suelto, cinco céntimos.

ANO II

SAN JOSÉ DE COSTA RICA, SABADO 16 DE DICIEMBRE DE 1911

Núm. 190

### PALABRA DIVINA

#### Tercer domingo de Adviento

**E**VANG. I, 19—28.) En aquel tiempo los Judíos de Jerusalén enviaron sacerdotes y levitas para que preguntasen á Juan: «¿Quién eres?» El lo confesó, y no negó; y lo volvió á confesar: «Yo no soy el Cristo.» «¿Quién eres pues?» le preguntaron. «¿Eres Elías?» «No», dijo él. «¿Eres el profeta?» «No», les respondió. Oyendo esto le dijeron: «Dinos pues quién eres, para que podamos responder á los que nos han enviado.» «¿Qué es lo que dices de ti mismo?» Entonces les respondió: «Yo soy la voz del que clama en el desierto: Ordenad el camino del Señor, como lo ha dicho el profeta Isaias.» Y los que habían sido enviados, eran de la secta de los Fariseos. Entonces le hicieron una nueva pregunta. «¿Por qué bautizas», le dijeron, «si no eres Cristo, ni Elías, ni el profeta?» Juan les respondió diciéndoles: «Yo no administro más que un bautismo de agua; pero hay en medio de vosotros uno á quien vosotros no conocéis. Este es el que debe venir después de mí, que es antes de mí, y del que no soy digno de desatar la correa de su calzado.» Estas cosas pasaban en Betania, del otro lado del Jordán, en donde bautizaba Juan.

#### REFLEXION

«En medio de vosotros hay uno á quien vosotros no conocéis» decía el santo Precursor á la Sinagoga, representada en los enviados por los judíos á interrogar al Bautista, y estas palabras se enlazan mediante triste, al par que misterioso vínculo, con aquellas otras del mismo Evangelista, cuyo es el santo Evangelio de hoy, de San Juan, que hablando del Verbo encarnado, dice: «En el mundo estaba, y el mundo por él fué hecho, y no le conoció el mundo». Persistió aquel desconocimiento de la Sinagoga, y hasta persiguieron y crucificaron por blasfemo al que era el Verbo encarnado del Eterno Padre; le desconocieron numerosos pueblos gentiles y dieron muerte á sus enviados, como Jerusalén había matado á los Profetas. Y por desventura, ¿no es también hoy negado por muchos, y como desconocido para no pocos cristianos? Ciertamente, y contribuye á ese estado infeliz el que se sigue sin dar oídos al Profeta Isaias, repetido por el Bautista en estos términos: «Enderezad el camino del Señor». He aquí que nos hallamos en la tercera semana de este tiempo, en que

se nos recomienda por la santa Iglesia singular preparación para recibir al divino recién nacido, y á poco que lo consideremos, la conciencia nos acusará de que los caminos de nuestra vida no han dejado de ser enteramente tortuosos, de que las colinas de la soberbia siguen enhiestas, y la codicia y las ensualidad no han sido combatidas con la eficacia que requieren tales enemigos de las almas. Y, sin embargo, el Señor se acerca. Obedezcamos á su Precursor que acaso por última vez nos dice: *Enderezad los caminos del Señor.*

#### SANTORAL

Sábado 16.—San Eusebio, Obispo y mártir; Santos Valentín, Concordio, Naval y Agrícola, mártires; Santos Adón, Beano é Hirenión, Obispos; Santa Adalaida Emperatriz, Santa Albina, virgen y mártir. Nació San Valentín en Aquitania, y habiendo visto entre las astas de un ciervo la imagen de Cristo crucificado, renunció los vanos placeres del mundo y profesó la vida monástica, bajo la disciplina de San Lamberto, quien le hizo pasar á la ciudad á consolar á los cristianos en sus aflicciones. Cierta día celebraron los paganos una fiesta muy solemne á Cibeles, madre de todos sus dioses cuyo ídolo llevaban en andas con gran pompa y majestad, postrándose todo el pueblo á adorarlo. Valentín, así que vió aquella estatua, volvió las espaldas, rehusando fijarse en ella. Dieron cuenta del hecho al presidente Heraclio, quien ordenó llevarle á su presencia. Preguntóle cómo se llamaba y quién era, á lo que con gran serenidad respondió que se llamaba Valentín y que era cristiano. Quiso el juez persuadirle á que adorase á sus dioses, y como el Santo no hiciese caso, le mandó azotar y encerrar en un calabozo, de donde á la noche inmediata le sacó un ángel y le restituyó á su desierto, donde permaneció algún tiempo, haciendo vida muy austera y penitente. No dejó Heraclio de dar órdenes muy rigurosas para que se le buscara por todo sitio apartado, y detenido que fué, se acordó que se le diese muerte, lo cual se verificó por uno de sus ministros el año 263. En el martirio fué acompañado por Concordio, Naval y Agrícola, de quienes el Martirologio romano hace también mención especial en este día, como sacrificados durante la cruel persecución ordenada por Maximiano.

*Debemos procurar cada día evitar la caída en el pecado que más solemos cometer, y para ello conviene pedirselo á la Santísima Virgen.*

### Cuestiones Internacionales

*La Información*, en su edición de ayer, comenta, con criterio pacifista, nuestras opiniones con respecto á la política nicaragüense. Mas, permítanos el colega, manifestarle que nosotros no hablamos á la ligera sino con conocimiento de causa. Sabemos, como muy bien lo saben los aliados y amigos del Gobierno de Nicaragua, que ese gobierno tiene la intención de intervenir en la próxima lucha electoral de Costa Rica. Por eso dijimos que *hay algo serio entre bastidores*, frase que ha ocasionado resquemores entre algunos de los políticos de nuestra tierra que en su afán de satisfacer como quiera sus ambiciones les conviene á todo trance que pacen inadvertidos ciertos hechos de política internacional centroamericana que en oportuno tiempo pudieran favorecerles y es esto precisamente lo que nosotros deseamos por interés puramente patrio, prevenir á tiempo cuando todavía la fiebre política no ha enardecido los ánimos del pueblo.

Convenimos con *La Información* que la fraternidad reina entre los dos pueblos. Mas en Nicaragua el pueblo no es el que manda idéntica es la suerte de los países vecinos, están á merced de los que gobiernan. Ahí está el mal. Así pues, si nos referimos á Nicaragua es en virtud de una figura retórica universalmente admitida.

Si *La Información* se inspirara en un ideal de justicia y de verdadera armonía entre los dos pueblos debía trabajar por ello ca la vez que *El Noticiero* sopla del lado que le conviene en la política centroamericana. No obstante *La Información* ha guardado profundo silencio siempre que *El Noticiero* combate á los gobiernos de Zelaya, Madriz, Dávila y Araujo. La justicia debe aplicarse por parejo.

La mentira convencional de la paz suena muy mal en boca de los gobiernos que fomentan la guerra en Méjico y Nicaragua. La palabra que no va unida á la acción es una farsa irritante, merece cuando menos el menosprecio de la gente sensata y seria.

La EPOCA que no pesca en río revuelto, que no vive de la noticia sensacional ni del escándolo no fomenta discordias internacionales como otros periódicos lo han hecho y hacen por acá socapa de fermento patriotismo.

La EPOCA lo que quiere y desea es que el actual Gobierno nicaragüense no se entrometa en las cuestiones privativas internas de Costa Rica.

Es un deber de patriotismo sí, de verdadero patriotismo.

### Trinidades de cosas

Son tres las que deben cultivarse: la virtud, la bondad y la sabiduría.

Tres deben enseñarse: la verdad, la industria y la conformidad.

Tres se deben amar: el valor, la callerosidad y el desinterés.

Tres se deben gobernar: el carácter, la lengua y la conducta.

Tres se deben apreciar: la cordialidad, la bondad, y el buen humor.

Tres se deben defender: el honor (y el de Dios ante todo,) la patria y los amigos.

Tres se deben admirar: el intelecto, la dignidad y la gracia.

Tres se deben aborrecer: la crueldad, la arrogancia y la ingratitud.

Tres se deben perdonar: la ofensa, la envidia y la petulancia.

Tres se deben imitar: el trabajo, la constancia y la lealtad.

Tres se deben combatir: la mentira, la farsa y la calumnia.

### Libaciones de una abeja

¿Cuántas flores tiene que libar una abeja para hacer una libra de miel?

Un famoso naturalista ha dicho que una abeja puede libar veintisiete flores por minuto. Según esto, una abeja viene á libar, calculando muy por lo corto, unas siete mil flores en las horas que á eso se dedica durante el día.

Ahora bien; el trabajo de cada abeja es muy limitado y son necesarias 125,000 para fabricar dos libras de azúcar; ó en otro caso, para fabricar la misma cantidad de azúcar necesitaría libar una sola abeja 7,500,000 flores.

Como la miel de la colmena contiene el 75 por 100 de azúcar, resulta que cada abeja tiene que hacer en números redondos dos millones de visitas á las flores para producir una libra de miel.

### De Palmares Por telégrafo

14 de diciembre.

El Ilustrísimo señor Obispo ha sido recibido en Palmares de la manera más espléndida que puede imaginarse. El camino lleno de arcos, banderas y flores. Todo el pueblo reunido y entusiasma lo orden admirable. Tanto el señor Cura como todos sus feligreses merecen mil felicitaciones. Funciones religiosas de hoy y mañana prometen estar inmejorables.—*El Corresponsal*

## Una carta

Señores Directores de LA EPOCA:

Como manifestaciones poco favorables hechas por un apreciable colaborador de ese diario acerca del Gobierno de Nicaragua, el vaticinio de su posible caída etc., etc. han hecho mala impresión en el ánimo de altas personalidades religiosas que —dicho sea de paso—no están ni han estado nunca influidas por la pasión política; pero que miran aquel Gobierno con especial simpatía por cuanto es uno de los pocos—acaso el único en Centro América—cuyos miembros todos hacen pública profesión de su catolicismo.

Por eso les ruego hacer constar que esas apreciaciones como cualquiera otra de carácter político que se haga en ese estimable periódico, no son editoriales sino expresión del criterio personal del escritor.

La sociedad *Regeneración* se compone de individuos que si en lo religioso estamos unidos, en lo político pensamos muy diversamente. Yo por ejemplo, abomino y maldigo el civilismo en el que algunos de nuestros compañeros militaron (ojalá no militen nunca más) otros son fernandistas, otros veríamos con agrado la reelección de don Cleto si esa idea fuese de la pública aceptación. Por eso se ha excluido de nuestro programa la política, lo cual no quita que la confisgada quiera asomarse y se asome en realidad á cada rato á la punta de nuestra pluma;—y buena prueba de ello son estas mismas líneas—lo cual viene bien á cuento para demostrar prácticamente la imposibilidad de la pretendida neutralidad escolar.

Por esto nuestros estatutos declaran que cada uno de los socios que escriba en LA EPOCA responda personalmente de sus escritos los cuales deben ir firmados al menos con un signo ó letra previamente convenido con la Sociedad (obligación que, dicho sea de paso, olvidan á veces algunos de nuestros estimados consocios).

Para evitar que LA EPOCA cargue con la responsabilidad de ideas que no son las de todo el gremio, algunos han propuesto que se abra una sección de «Campo Neutral» ó «Tribuna libre» abierta á la política y donde cada uno escriba lo que piensa en esta materia siempre que lo haga en forma culta y con su firma. Hasta ahora la idea no ha gustado pero creo que ella se impondrá.

Mientras tanto que se cumpla la prescripción reglamentaria de que arriba hice mención y conste una vez más que las apreciaciones acerca del actual Gobierno de Nicaragua (que entre paréntesis no ví con agrado á pesar de estar inspiradas en un criterio político semejante al mío) NO SON EDITORIALES.

I.

Miembro de la Soc. Regeneración.

## Don Ricardo Monge vuelve á ocupar su puesto de Comandante

Hoy tuvimos el gusto saludar y echar, aunque á la ligera, algunos párrafos con nuestro buen amigo don Ricardo Monge, Comandante de la Primera Sección de Policía de esta ciudad, quien acaba

de regresar de su viaje á Estados Unidos. Nuestro amigo estudió muy de cerca los diferentes cuerpos de policía en varias ciudades de La Unión y cree que en Costa Rica son de fácil adaptación muchas reformas interesantes para los cuerpos de policía tomados de los de Nueva York sin que ello pueda ocasionar dificultad alguna ni menos una erogación mayor del erario público de lo que hay en la actualidad. Si es así, magnífico, y á ponerlas en práctica, señor Monge.

## Alejandro y los filósofos

Muerto el emperador Alejandro depositaron su cuerpo en una sepultura de oro, junto á la cual acudieron varios filósofos. Uno de ellos dijo: «Ayer Alejandro atesoraba oro y hoy el oro le atesora á él». Dijo otro: «Ayer no le bastaba todo el mundo y hoy le bastan cuatro codos de tierra». Otro filósofo añadió: «Ayer era señor del pueblo y hoy el pueblo es su señor». Otro filósofo decía: «Ayer pudo librar á muchos de la muerte y hoy no se puede librar de ella á sí mismo». «Ayer, observaba otro, él solo levantaba toda la hueste y hoy la hueste le levanta á él». «Ayer, siguió otro filósofo, todos le tenían miedo y hoy ya no le temen ni le aprecian en nada». «Ayer tenía muchos amigos y muchos enemigos, y hoy, para él, unos y otros son iguales», continuó afirmando el último filósofo.

## Turno en San Vicente

Mañana 17 del corriente se verificará un turno en el vecino barrio de San Vicente con el objeto de allegar fondos con que emprender los trabajos de la parroquia en construcción.

La comisión ha tenido la fineza de participarnoslo por tarjeta que hemos recibido; agradecemosle su deferencia. Es de esperarse que dados los sentimientos religiosos del pueblo vicentino y su entusiasmo y empeños por llevar á cabo tan precioso edificio, cuyo plano conseguimos, dará una vez más muestras de desprendimiento haciendo que el resultado sea lo más halagador posible.

## Una real anécdota

En un paseo «extramuros» la joven reina Guillermina de los Países Bajos, encontró una muchacha que le fué simpática y en cuya suerte se interesó vivamente. La niña, agradecida á la soberana, pensó mucho tiempo en la manera cómo podría manifestarle su reconocimiento hasta que por fin tejió un par de mitones y se los envió inmediatamente.

Sensible la reina á la ingenuidad de la muchacha, le correspondió con un par de guantes... de piel de Suecia, lleno de dulces el de la mano derecha, y de monedas de oro el de la izquierda.

Al paquetito acompañaba una esquila que terminaba con estas palabras: «Me

dirás, querida amiguita, cuál de los dos guantes te gusta más.»

La respuesta no se hizo esperar. La reina recibió la siguiente misiva de una sencillez conmovedora:

«Querida señora reina: El hermoso regalo de vuestra majestad no me ha producido sino una pena, pues no puedo decirle cuál de los dos guantes me ha gustado más, porque papá me quitó el de la mano izquierda y mi hermana mayor el de la derecha.»

Entonces la reina de Holanda envió otro par de guantes bordados á su joven protegida, pero hizo que un alto funcionario cuidase del paquete para que no fuese azarado por el avaro padre ó por la golosa hermana mayor.

## Indicador Religioso

DOMINGO 17

CATEDRAL.—7 a. m., misa rezada; homilía; 8 a. m., misa de tropa; 9 a. m., misa Conventual; 11 a. m., misa rezada con plática doctrinal; 12 m., misa rezada; 6 p. m., rosario con plática.

CARMEN.—6 a. m., misa rezada; 8 a. m., misa y sermón; 10 a. m., misa, catecismo, 12 m.; bautizos, 1.30 p. m.; rosario, 6.30 p. m.; confesiones, de 8 á 10 a. m. y de 12 m. á 3 p. m.; rosario de ánimas 6 y cuarto p. m.

DOLOROSA.—6 a. m. misa rezada; 8 a. m., misa parroquial; 12 m., bautizos; y explicación para niños; 6 y cuarto p. m., exposición del Santísimo y rosario.

LA MERCED.—6 y 7 a. m. misas rezadas; 8 a. m. misa parroquial cantada por el Presbítero don Alejandro Porras; 10 a. m. misa rezada; 12 m. bautizo; y explicación del catecismo; 6 p. m. rosario con bendición del Santísimo.

Entre semana dos misas, una á las 6 a. m. del Coadjutor y otra á las 7 a. m. del señor Cura; confesiones, 12 m. y 5 p. m.

LA SOLEDAD.—Misa de comunión, á las 6 a. m. en punto; misa parroquial cantada y con breve plática, á las 8 a. m.; partidas de bautismo; se deben apuntar á las 11 y 12 a. m.; horas de bautismo: las 12 menos 5 minutos; catecismo de niñas, á las 12 m.; catecismo de varones, á la 1 p. m.

Rosario á las 6 y 15 p. m., con un curso seguido de instrucción religiosa y bendición con el Santísimo.

Catecismo de Perseverancia, los lunes á las 3 p. m.

SION.—7 a. m. misa; 5 p. m. rosario.

HOSPITAL.—5 y 30 a. m. misa; rosario, 5 p. m.

SEMINARIO.—5 y 30, 6, y 6 y 30, misas, rosario 6 y 30 p. m.

HOSPICIO DE HUERFANOS.—5 y 30 a. m. misa con explicación del Santo Evangelio; 2 p. m. Bendición con el Santísimo; 2 y 30 rezo del Santo Rosario.

## Participaciones

Hemos recibido las siguientes participaciones que agradecemos.

Rosalía v. de Luján tiene el gusto de participar á usted el matrimonio de su hija Luisa con el señor don Juan Padilla Nanne, el cual se verificará á las 8 p. m. del 30 del presente mes, en su casa de habitación.

San José, diciembre de 1911.

José María Castillo G. y Señora tienen la honra de participar á Ud. el próximo matrimonio de su hija Joselina con el señor don Augustó C. Coello, el cual se celebrará el 25 del corriente mes.

San José, Diciembre de 1911.

Deseamos á los futuros esposos dicha inmarcesible en los respectivos hogares que han de formarse en breve

## Dobletes de Estrada Cabrera

Sabido es que en Guatemala no se conoce la libertad de prensa, todos los periódicos los maneja como quiere el Dictador.

Sabido es también la exquisitez con que fueron tratados en aquella República por el mismo Estrada Cabrera, los Delegados al Congreso de periodistas. No obstante apenas volvieron las espaldas, *La Campaña* semanario que se publica en aquella ciudad les espetó las siguientes frases que á buen seguro no habría soltado sin la anuencia de la *Superioridad*.

«El acto churrigueresco de la manifestación á Víctor Miguel Díaz, resultó lo que querían algunos Congresistas Directivos que resultara: un verdadero adfesoio.

Las cosas se hacen bien hechas ó no se hacen. Díaz, por su actividad y por su amor al trabajo, aún cuando no tuviera otros méritos, merecía algo más de lo que se hizo.

El Delegado costarricense Sr. Martín, que con tantas infulas se dejó venir, dirigió unas frases de compromiso á don Víctor; contestó éste y... nada más.

Creemos que, ya que algunos sujetos se negaron á que la manifestación figurara como punto del programa de la Velada, *El Nacional* no debía haber accedido en ningún caso á que se burlaran sus propósitos de la manera que se hizo.

Y á propósito: el Sr. Martín era el nombrado para pronunciar el discurso de clausura del Congreso y ni siquiera se dignó excusarse ante el público de su falta de seriedad no pronunciándolo.

Ya lo sabíamos. Todos esos señores que se anuncian con cajas y clarines, resultan metiendo las extremidades, como si quisieran desmentir á los bobos que creen que todo el campo es de orégano. Al revez, los señores Funes, Meza, Chavarría, Mejía y Prado, como no estaban anunciados á caja batiente, no hicieron planchas de mayor cuantía.

Martín, por supuesto se va riendo de nosotros.

Bueno está, pues, por noveleros».

## Melania la ciega

(LEYENDA)

No era ciega de nacimiento; había visto durante diez años la luz del sol, y eso mismo, á los veinte, le hacía más penosa la ceguera. ¡Pobre Melania! ¡cómo el recuerdo de tus desdichas arranca lágrimas todavía hoy á tus paisanos! ¡cómo aún ahora después de tantos años, por nadie contados, te echan de menos los nobles montañeses de tu preciosa región.

Asaltaron unos foragidos la morada donde con su anciano padre vivía; no quisieron ellos testigos de su crimen,

mas no se resolvieron á darle muerte al verla tan bella é inocente, y se contentaron con apagar de dos puñaladas aquellas dos lumbres de sus ojos. Su padre murió en la refriega, y ella que no era rica, se retiró á casa de un pariente suyo, condenada á arrastrar toda su vida una penosísima existencia. «¡Niña ciega! exclamaban todos al verla, ¡qué desgracia!»

La ciegucecita se vió aislada en medio del mundo, y la soledad más espantosa la cercó por doquier... y sin embargo necesitaba compañía... necesitaba alguien que estuviera de continuo á su lado para endulzar sus penas... alguien con quien desahogarse... alguien, en fin, que le sirviese de lazo de unión con aquel mundo exterior cuyas bellezas, cuyos encantos estaban ¡ay! para ella cubiertos con un velo tan negro... tan negro, envueltos en una niebla tan espesa... tan espesa.

No halló Melania mejor compañera y compró una cabrita; la llamó *Princesa*, hizo que la pusieran al pescuezo un lazo morado con una campanilla, y entabló con el animal la más dulce y franca amistad, correspondida por él con toda suerte de finezas, atenciones y caricias. La cabra no se apartaba un punto de la ciega, y cuando con ella no jugueteaba estabáse tranquila á sus pies, con la cabeza apoyada en sus rodillas. Cuando Melania se trasladaba de un lugar á otro, ó daba su diario paseo por las tardes á la colina más próxima á la aldea, cogía con la mano los retorcidos cuernos de *Princesa*, y ésta la iba guiando... Y las gentes parábanse á contemplar grupo tan encantador, y exclamaban: «¡Ahí va la inocencia guiando á la desgracia! ¡Niña y ciega! ¡Pobrecita!»

Una tarde del mes de Octubre, estaba Melania sentada junta á la falda de la colina, á la orilla misma del camino; á su lado *Princesa*, sentada también, la miraba dulcemente. De pronto llega un hombre corriendo, y el rastro de sangre que va dejando en pos de sí y lo agitado de su ademán indican claramente que viene herido: al llegar junto á Melania le flaquean las piernas, se tambalea y cae exclamando:

«Justicia de Dios!»

Los pasos, el ruido y las voces asustan á Melania, que se incorpora y grita: —¿Quién viene?... ¡Cuidado! ¡Soy ciega! ¡Soy ciega!

—Bien sé que lo eres, responde el forastero; pero ayúdame á morir, que Dios así lo dispone.

—¿Quién sois? pregunta atónita la ciegucecita.

—Yo soy, dice el otro, un malhechor; yo maté á tu padre; yo te quité la vista; y ahora quise atacar á un transeunte no lejos de aquí, más el me hirió en el costado y me siento morir; dadme el perdón y préstame ayuda.

Melania se estremeció de ira, y una nube de sangre se agolpó á sus ojos apagados, más no tardó mucho en sobreponerse y dar cabida en su alma á la piedad; que es el infortunio escuela de paciencia y mansedumbre, y el infortunio de Melania era inmenso. Perdonó al criminal, le exhortó á dolerse de sus culpas, y con su delicada mano apoyada en la frente del malhechor oró á Dios por él.

Al poco rato los dedos de Melania sintieron ya que el frío de la muerte se había apoderado de aquel cuerpo; entonces... á tientas... la ciegucecita le buscó los ojos con la mano, y dando un suspiro se los cerró blandamente... como lo hiciera una madre cariñosa... como lo hiciera una hija idolatrada.

mo lo hiciera una madre cariñosa... como lo hiciera una hija idolatrada.

Melania volvió á su casa y su emoción fué tanta que aquella misma noche le quitó la vida. *Princesa* no se apartó un momensito del lado de su ama, ó por mejor decir, de su amiga, y luego que dieron tierra á su cadáver desapareció sin que nadie supiera qué dirección había tomado.

Sin embargo, dicen las gentes de aquel país que todos los años el día de San Lucas, á eso de media noche, viene *Princesa* al Campo santo de aquella aldea, y saltando el muro medio derruido, va á ponerse sobre la tumba de Melania, y después de estarse un buen rato, da tres validos tristes... melancólicos... penetrantes, y tres veces también hace sonar su campanilla: nadie la ha visto, pero todos lo dan por seguro, y por eso aquella noche, cuando se oye algún ruido en el pueblo, dicen niños y grandes: «Es la campanilla de *Princesa*, la cabra de Melania.»

## Onofrofias

Un señor de apellido Briceño fué conducido á la detención porque le dijo cuatro frescas al señor Onofroff con motivo de sus farsas hipnóticas de estos días pasados. Además de otras cosas que nos reservamos le espetó lo que acá inter nos creemos también, esto es que los que eadyuvan en sus sorprendentes actos están de antemano de común acuerdo con el gran científico que ha metido gran bulla en Europa y América. Entre qué gente? esto es lo que queríamos saber. A buen seguro, que no ha de ser gente de segundo piso ni mucho menos. Aquí como en Europa, como en todo el mundo abundan los simples, los menguados á quienes se les hace duro creer en los misterios, en los milagros y si aceptan de buen grado las *onofrofias* ó ridículas hipnóticas.

## El Acto Público del Liceo de Señoritas

### Notable discurso del Ministro Oreamuno

El acto público del Colegio de Señoritas verificado antier á las 12 m. revistió gran solemnidad. Asistió el Señor Presidente, el Ministro del Ramo, varias personalidades centroamericanas, padres de familia y amigos y amigas del establecimiento.

Su objeto era no solo cerrar el presente curso académico, sino además repartir los certificados de año y el diploma de maestra á las alumnas de la sección normal que en este año han concluido su aprendizaje. Dicho acto revistió el carácter de una verdadera fiesta literaria.

Hubo cantos ejecutados con verdadero gusto artístico, varios discursos, entre ellos el del Director, el de una de las normalistas salientes pero indudablemente el que más llamó la atención fué el del señor ministro Licenciado Oreamuno, no solo por el fondo bien pensado y claramente expuesto sino por la forma y lo que es más por la manera de decirlo. Ya lo hemos dicho una vez que el señor Oreamuno es indudablemente el mejor orador que tenemos en Costa Rica. En vez pasada dijimos esto mismo y alguien nos tachó de exagerados, mas hoy nos complace manifestar que persona seria y entendida que nunca le había oído y al cual habíamos expuesto nuestra opinión con respecto á las cualidades oratorias del Señor Ministro está de acuerdo con el juicio que nosotros en otra ocasión expusimos.

## Vino Moscatel Legítimo para consagrar

de los P. P. Blancos de Africa.—Aprobado por la Curia Ecclia., con la carta siguiente:

San José de Costa Rica, Marzo 24 de 1903.

En vista del certificado extendido por el jefe de la Explotación Vitícola de los P. P. Blancos de Africa, Rev. P. Roume, y aprobado por el Ilmo. Señor Obispo de Pacondo, León Livinhac; el Reverendísimo Señor Obispo de esta Diócesis tiene con o legítimo para consagrar el Vino Muscat de los referidos Padres y que vende la casa de don Antonio Lehmann.

Los originales de estos documentos están en la Agencia para Costa Rica.

Antonio Lehmann, San José.

munio, no solo por el fondo bien pensado y claramente expuesto sino por la forma y lo que es más por la manera de decirlo. Ya lo hemos dicho una vez que el señor Oreamuno es indudablemente el mejor orador que tenemos en Costa Rica. En vez pasada dijimos esto mismo y alguien nos tachó de exagerados, mas hoy nos complace manifestar que persona seria y entendida que nunca le había oído y al cual habíamos expuesto nuestra opinión con respecto á las cualidades oratorias del Señor Ministro está de acuerdo con el juicio que nosotros en otra ocasión expusimos.

## Notas sueltas

El examen del tercer curso de la Escuela de Derecho, del cual son alumnos los señores don Claudio Pacheco, don Rómulo Tovar, don Ernesto Gómez etc. El resultado debe haber sido satisfactorio, pues el tribunal encargado para presentarlo, aprobó á los sustentantes por unanimidad.

El Supremo Gobierno ha ordenado al señor Jefe Político y Médico del Pueblo de Cañas, á cuya jurisdicción pertenece el distrito de Abangares infestado de viruela que hagan por cuenta de la Nación, todos los gastos necesarios para combatir la epidemia.

A este fin el señor Jefe Político ha ordenado levantar un censo con el fin de saber con toda exactitud si hay algún otro caso de viruela, fuera de los que hasta ahora se han presentado ó que pudiera permanecer oculto, y según él en toda la población y sus cercanías, no se ha presentado hasta la fecha ningún nuevo atacado.

De esperarse es que dada la actividad desplegada por la autoridad política del lugar y el señor Médico del Pueblo, la epidemia no ha de tomar creces. Calamitosa sería para Costa Rica, la innovación de esa peste no sólo por lo sucia y asquerosa que es, sino por el número de víctimas que casi siempre, cuando se presenta con fuerza arrastra en pos de sí.

En la calle que conduce al cementerio encontró la policía antier por la mañana una pareja de niñitos de muy poca edad, pues que ni pudieron dar los nombres de sus padres. Fueron conducidos á la Primera Sección de Policía mientras se presentaban en busca de ellos sus papás. Los niños pasaron allí la mar de contentos, larga una hora, al final de lo cual se presentó la madre toda asustada y nerviosa á reclamarlos; no era para menos el susto de la pobre madre.

## Por reconocimiento

Un cura de París observó que cierto empleado del Banco, cuantas veces le veía le saludaba muy cortés y atento, pesar de no conocerle. Picado de curiosidad, se dedicó una de las veces á interrogarle sobre la causa de su anómala cortesía.

—Señor cura, le contestó el empleado, saludo á V. por puro reconocimiento.

—¿Cómo es eso? si yo no he hecho á V. ningún servicio.

—Pero me lo ha hecho un individuo de su clase, y yo jamás olvido los beneficios.

—¿Y qué favor es ése?

—Devolverme 10.000 francos que me habían sido sustraídos de mi oficina en un momento de descuido, devolviéndome con ellos la paz y bienestar á mi familia. Díjome el sacerdote que aquello era una restitución de conciencia, fruto de una buena confesión.

## De Coronado

—La fiesta de la Inmaculada se celebró en esta localidad solemnemente, viéndose reflejar con tal ocasión en todas las Hijas de María el entusiasmo y amor á su tierna Madre. Todas ellas merecen felicitaciones y en especial las señoritas Vicenta Rojas, Victorina Zúñiga y algunas jóvenes que tomaron gran empeño en dotar la celebración de la mayor lucidez posible. La víspera hubo Ave Marías con repiques de campanas y polvorá; á las 5 y media rosario solemne y á las 8 fuegos artificiales. El día 8 á las 8 y media a. m. se empezó la Misa solemne con exposición del Santísimo durante 40 horas. Las comuniones en este día fueron numerosísimas. Terminó la fiesta con rosario y solemne visita de altar.

Corresponsal:

## AVISOS

VAYA ALLA—Para dar á sus niños las más gratas sorpresas en el alegre día de Navidad, compre juguetes bonitos y baratos en la Librería Obregón.

Allí mismo encontrará Ud. el incomparable *Almanaque de don Pedro Nolasco Gutiérrez*, á 15 céntimos ejemplar y 150 docena.

PEDRO NOLASCO GUTIÉRREZ. Ingeniero y Tenedor de Libros, ofrece sus servicios al público en los momentos desocupados. Habitación: Calle Central, dos cuadras al Norte de la Iglesia del Carmen, casa de doña Emilia de Guardia.

# Vino legítimo de Uva

## NÉCTAR DIVINO

Marca importada únicamente por la casa, desde el año de 1903, especialmente PARA CONSAGRAR, y bueno para enfermos. En barriles de sesenta y de veinticinco litros y en cajas de doce botellas. Analizado por el Laboratorio Químico Comercial, y usado en casi todas las IGLESIAS de Costa Rica.

**JUAN KNOHR hijos --- San José**

## Recoged sellos usados de correo

Para el sostenimiento de los niños pobres, futuros misioneros de la Escuela Apostólica de Belén. Remítid los sellos por carta, ó pedid informes al Rdo. Padre Director del Instituto de Belén, Inmercée, cerca de Lucerna, Suiza. Bonitos recuerdos religiosos serán enviados como recompensa.

## Talía Salazar R.

Avisa á sus clientes que recientemente ha recibido gran novedad de objetos concernientes al culto católico, como son: libros, revistas, etc.

## Francisco Zúñiga Molina

Con más de 25 años de práctica como carpintero constructor, se hace cargo de todo trabajo en el ramo de carpintería, sea como Director ó como contratista. Especialidad en el conocimiento de maderas. Cuenta con el trabajo de magníficos operarios. Precios al alcance de todos.

# Alfonso Iglesias T.

## Contratista - Constructor

Ejecución de planos y presupuestos para toda clase de obras como Iglesias, Edificios públicos, Casas particulares, etc. Se hace cargo de esos mismos trabajos por contrato ó por dirección. Pedido de torres y armaduras de hierro, cielo razos de metal estampado, techos de pizarras artificiales de fibrocemento, altares, imágenes, etc., etc.

### DIRECCION :

Correo: apartado número 343,  
Oficina: Lado Sur de la Catedral.—San José.

## La Candéal

### Fuerza motriz eléctrica

PANADERIA—FABRICA DE CAFE MOLIDO—CACAO MOLIDO—  
CHOCOLATE,—COMPLETO SURTIDO DE MERCADERIAS  
PRECIOS REDUCIDOS!

## ANTONIO LEHMANN

Librería—Papelería—Imprenta—Encuadernación—Fábrica de sellos de hule  
Suscripciones á Revistas y Periódicos de todo el mundo. Se atienden especialmente las órdenes por Correo. Unica Agencia de la Máquina de escribir REMINGTON de escritura visible. Depósito de máquinas fotográficas Kodak y sus materiales Apartado 147. Teléfono 40. San José y Limón.

## 250 Regalos

Sorteados en combinación con LA LOTERIA nacional, obsequiará mensualmente á sus clientes

## La Tienda de don Narciso



En cada compra al contado daremos UN TIQUETE numerado, QUE UD. DEBE EXIGIR. Publicada LA LISTA OFICIAL DE LA LOTERIA, daremos UN REGALO de  
• 50.00 á quien nos presente el Tiquete cuyo número sea igual al del Premio Mayor de la Lotería y  
• 1.00 por cada uno de los Tiquetes cuyas dos últimas cifras sean iguales á las dos últimas cifras del Premio Mayor referido.  
Vea las condiciones en cada TIQUETE.

## OSCAR HERRERA

Abogado y Notario

Despacha en su oficina, calle 2a, Sur, núm. 54.

## CERVECERIA TRAUBE

Gran Fábrica de Cerveza, Hielo y Agua Gaseosa

La más grande y más antigua del país. Capacidad de la Cervecería: 30.000 hectólitros por año

PRODUCCION DE LAS MAQUINAS REFRIGERADORAS: 30 qq. al día

Esta Fábrica solamente emplea los mejores materiales del mundo.

Malta de Olmutz, Moravia, Lúpulo de Saas, Bohemia, Esencias de las mejores fábricas inglesas y americanas. Agua potable analizada por el Laboratorio Químico Comercial.

Todas las botellas se esterilizan antes de ocuparlas por medio de máquinas especiales importadas por la casa. Para la pasteurización de la cerveza embotellada, cuenta la fábrica con la mejor máquina automática patentada en los Estados Unidos. UNICA EN EL PAIS.

En la fabricación de las aguas gaseosas se emplea ácido carbónico líquido para lo cual dispone de la mejor máquina, única en el país. No se hace uso de polvo de mármol ni de ácido sulfúrico para la fabricación del gas.

Los refrescos de TRAUBE son los mejores del país.

La cerveza Traube es sin disputa la mejor y más sana. Invitamos al público á que visite ESTA FABRICA.

## Taller de Escultura Religiosa

### HEREDIA

Se atienden con el mayor esmero los órdenes para la ejecución de imágenes talladas en madera y para el retoque y mejora de esculturas antiguas.

JOSE D. ZAMORA,—PROPIETARIO

**Marciano Acosta,** Abogado y Notario.—Despacha en su Oficina, frente á la Corte de Justicia.

## La oficina Dental de

## Nicolás F. Meza

se encuentra desde hace 27 años, 150 varas al Sur del Banco de Costa Rica, donde Dios primero, ofrece dejar satisfechos á sus clientes.

## Adriano Arié

### Pintor y decorador de casas

Importador directo de pinturas, barnices, aceites de linaza, etc., para su propio consumo. A los templos católicos que en sus trabajos de pintura necesiten de consejos ó dirección, les servirá gratuitamente.

Calle 7a. Norte. Apartado 630

**Matías Trejos,** Abogado y Notario,  
Oficina, frente a la Casa Presidencial.

## L. M. Castro & Co.

### LIBREROS

Calle del Correo, frente al Palacio. Surtido de útiles de escritorio. Placas fotográficas y Tarjetas postales. El famoso Papel Bromuro "As de Trefle". Surtido de Sobres y Tarjetas de luto. Trabajos de Imprenta y Encuadernación

## SOLERA HERMANOS

### Tienda en Heredia

En ella se encuentran casimires de todas clases, zapatos de primera calidad elaborados únicamente para su establecimiento; artículos de fantasía para regalos, zarzas americanas; todo á precios sin competencia. Visítela Ud, que quedará satisfecho. La amabilidad y buen trato es su mayor atractivo.

Tip. de «SAN JOSÉ»